

Mi Parroquia, Mi Casa / My Parish, My Home

¿Que es una parroquia?

Una parroquia es más que el edificio donde vamos a celebrar los bautizos o los funerales. Es más que un lugar donde vamos los Domingos. Una parroquia es una comunidad de fe, una comunidad de católicos quienes se reúnen para celebrar juntos los sacramentos, para escuchar la Palabra de Dios y para aprender más acerca de nuestra fe. En otras palabras, una parroquia es la familia de Dios; somos hermanos y hermanas compartiendo nuestras vidas y compartimos la Eucaristía. Trabajamos juntos para mejorar nuestras vidas y tratamos de servir a los demás.

Una parroquia normalmente es geográfica, significa que todos los católicos de un vecindario pertenecen a la parroquia más cercana de su casa. Algunas veces una familia elige pertenecer a una parroquia donde ellos se sienten más cómodos. Por ejemplo una familia elige pertenecer a una parroquia fuera de su vecindario, donde la Misa es en español.

What is a parish?

A parish is more than the building where we go to celebrate baptisms and funerals. It is more than a place to go on Sundays. A parish is a community of faith, a community of Catholics who gather together to celebrate the sacraments, to hear the Word of God, and to learn more about our faith. In other words, a parish is God's family; we are brothers and sisters sharing our lives and sharing the Eucharist. We work together to improve our lives and we try to serve others.

A parish is normally geographical, meaning that all the Catholics in a neighborhood belong to a parish nearest to their homes. Sometimes a family chooses to belong to a parish where they feel more comfortable. For example a family chooses to belong to a parish out of their neighborhood, where there is Mass in Spanish.

¿Por que necesitamos las parroquias?

Una parroquia necesita personas comprometidas para propagar La Palabra de Dios por medio de su testimonio. Ser un católico es algo que hacemos juntos. Juntos contribuimos para pagar la electricidad, calefacción, salarios, libros y muchas otras cosas. Siempre hay alguien que necesita ayuda; y depende de nosotros ayudarles. El dinero para pagar los programas y servicios viene de nosotros, los feligreses. Esto quiere decir que es importante para todos ser responsables para ayudar tanto como podamos. En una parroquia cada persona es muy importante.

Why do we need parishes?

A parish needs committed people to spread the word of God by their witness. Being a Catholic is something that we do together. Together we contribute the money to pay for electricity, heat, salaries, books and so many other things. There are always some people who need help; it's up to us to help them. The money to pay for programs and services come from us, the parishioners. This means that it is important for everyone to be responsible for helping as much as we can. In a parish every person is very important.

¿Que puedo ofrecerme la parroquia?

- Un lugar donde conozca a personas que tengan la misma fe y que puedan ayudarme a vivir una vida mejor, un lugar donde podemos ayudarnos el uno al otro en tiempos de necesidad.
- Un lugar donde mis hijos puedan aprender más acerca de nuestra fe católica y los valores de nuestra cultura.
- Un lugar donde pueda celebrar los mejores momentos, tales como los bautismos, las bodas y también los momentos mas tristes, como las defunciones y los funerales.
- Ministerios y servicios: Catequesis educación religiosa para los niños, jóvenes y adultos, lectores, músicos, servicios, sociales, grupos de oración, y mucho mas.
- Un lugar donde se trabaja en unidad para una mejor vida para todos. Por ejemplo: Respetar los derechos de los inmigrantes.

What can my parish offer me?

- A place where I can meet people who have the same faith and who can help me live a better life, and where we can help each other in time of need.
- A place where my children can learn more about our catholic faith and the values of our culture.
- A place where I can celebrate the best moments, such as baptisms and weddings and the saddest moments, such as deaths and funerals.
- Ministries and services: Catechists, religious education for children, youth and adults, lectors, musicians, social services, prayer groups, and many more.
- A place that works together for a better life for everyone, for example: To respect the rights of immigrants.

¿Que puedo ofrecer yo a mi parroquia?

- Puedo cantar y orar con la familia de Dios durante la Misa.
- Puedo contribuir financieramente, dando dinero para ayudar a pagar el mantenimiento de la iglesia, salarios y programas.
- Puedo contribuir personalmente compartiendo mis dones como músico, organizador, catequista, miembro de comité, etc.
- Puedo participar en actividades y eventos de la parroquia.
- Puedo alcanzar con mi amistad a los recién llegados a mi parroquia.
- Puedo ayudar con ropa y alimentos y otros proyectos de servicio.

What can I offer my parish?

- I can sing and pray with the family of God at Mass.
- I can contribute financially, that is, give money to help pay for the upkeep of the church, for salaries and programs.
- I can contribute personally by sharing my gifts as a musician, organizer, catechist, committee member, and so forth.
- I can participate in parish activities and events.
- I can reach out in friendship to newcomers to my parish.
- I can help with clothing and food drives, and other service projects.

¿Como llego a ser miembro de una parroquia?

Cuando usted se decide a pertenecer a una parroquia, se anota en la parroquia siguiendo estos simples pasos:

- Llame o visite la oficina de la parroquia para llenar un formulario que pregunta acerca de su familia, su dirección, su nombre y el de su cónyuge, número y nombres de sus hijos, los sacramentos que ha recibido y que quiere recibir en el futuro y otra información que queda en privado y confidencial.
- Haga saber su deseo de participar en los programas de educación religiosa para los niños, jóvenes y adultos, también de otros programas y actividades.
- Recibirá una caja de “sobres de la iglesia”; estos son sobres pequeños en los cuales usted coloca el dinero de su contribución para cada domingo y días especiales del año. Estos se recogen durante el ofertorio de la Misa los días domingos.

¡¡Felicitaciones!!

¡Que Dios los bendiga en su inicio de la vida en la parroquia!

How do I become a member of a parish?

When you decide to belong to a parish you “register” in the parish, following these simple steps:

- Call or visit the parish office to fill out a form that asks about your family: your address, the names of you and your spouse, number and names of your children, the sacraments that you have received and will want to receive in the future, and other information which remains private and confidential.
- Make known your wish to participate in the religious education program for children, youth and adults, also other programs and activities.
- You will receive a box of “church envelopes”; these are small envelopes into which you place your money contribution every Sunday and special days of the year. They are collected during the Offertory of the Mass on Sundays.

Congratulations!

May God bless you as you begin parish life!